

## SMERNICE

## SMERNICA KOMISIE 2007/37/ES

z 21. júna 2007,

**ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Rady 70/156/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

tizačných systémov<sup>(3)</sup>), je potrebné pridať nové prvky do zoznamu informácií v prílohe I k smernici 70/156/EHS a do požiadaviek formulára na účely typového schválenia ES vozidla v prílohe III k danej smernici.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 13 ods. 2 druhú zarážku,

- (4) S cieľom zabezpečiť súlad s postupom typového schvaľovania ES by sa mali nové požiadavky zavedené v tejto smernici uplatňovať od rovnakého dátumu ako opatrenia prijaté podľa smernice 2006/40/ES a nariadenia (ES) č. 706/2007.

keďže:

- (5) Smernica 70/156/EHS by sa preto mala zmeniť a doplniť zodpovedajúcim spôsobom.

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/40/ES zo 17. mája 2006 týkajúca sa emisií z klimatizačných systémov v motorových vozidlách, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 70/156/EHS<sup>(2)</sup>, je jednou zo samostatných smerníc v rámci postupu typového schvaľovania, ktorý bol zriadený smernicou 70/156/EHS.

- (6) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Výboru na prispôbovanie sa technickému pokroku,

- (2) V smernici 2006/40/ES sa vyžaduje, aby sa vozidlá vybavené klimatizačným systémom určeným pre fluórované skleníkové plyny s potenciálom globálneho otepľovania vyšším ako 150 typovo schválili, pokiaľ ide o emisie z klimatizačného systému.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

## Článok 1

Prílohy I a III k smernici 70/156/EHS sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tejto smernici.

- (3) Po zavedení tohto postupu typového schvaľovania ES a prijatí nariadenia Komisie (ES) č. 706/2007 z 21. júna 2007, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/40/ES stanovujú správne ustanovenia pre typové schválenie ES vozidiel a harmonizovaná skúška merania úniku z určitých klima-

## Článok 2

1. Členské štáty príjmu a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 4. januára 2008. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 42, 23.2.1970, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/96/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 81).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 161, 14.6.2006, s. 12.

<sup>(3)</sup> Pozri stranu 33 tohto Úradného vestníka.

Tieto ustanovenia sa uplatňujú od 5. januára 2008.

### Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

V Bruseli 21. júna 2007

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

*Za Komisiu*  
Günter VERHEUGEN  
*podpredseda*

## PRÍLOHA

Smernica 70/156/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. Do prílohy I sa vkladajú tieto body:

- „9.10.8. Plyn použitý ako chladivo v klimatizačnom systéme: .....“
- 9.10.8.1. Klimatizačný systém určený pre fluorovaný skleníkový plyn s potenciálom globálneho otepľovania vyšším ako 150: ÁNO/NIE <sup>(1)</sup>
- 9.10.8.2. Ak ÁNO, prosím, vyplňte tieto oddiely:
- 9.10.8.2.1. Nákres alebo krátky opis klimatizačného systému vrátane referencie alebo čísla a materiálu netesného dielu:
- 9.10.8.2.2. Únik klimatizačného systému:
- 9.10.8.2.3. V prípade skúšky dielu: zoznam netesných dielov vrátane zodpovedajúcej referencie alebo čísla a materiálu s príslušným ročným únikom a informáciami o skúške (napr. číslo protokolu o skúške, číslo schválenia atď.): .....
- 9.10.8.2.4. V prípade skúšky vozidla: referencia alebo číslo a materiál dielov systému a informácie o skúške (napr. číslo protokolu o skúške, číslo schválenia atď.): .....
- 9.10.8.3. Celkový únik z celého systému v g/rok: .....“

2. Do prílohy III sa vkladajú tieto body:

- „9.10.8. Plyn použitý ako chladivo v klimatizačnom systéme: .....“
- 9.10.8.1. Klimatizačný systém určený pre fluorovaný skleníkový plyn s potenciálom globálneho otepľovania vyšším ako 150: ÁNO/NIE <sup>(1)</sup>
- Celkový únik z celého systému v g/rok: .....“
-